

Bewerbungsbogen

Application Form

... für einen Internationalen Freiwilligendienst in Köln
... for an International Voluntary Service in Köln

Zeitraum | Time frame:

Bitte ausfüllen, die folgenden Dokumente beilegen und per E-Mail senden an:
Please fill in, add the following documents and send by email to:

Susanne Freisberg-Houy, susanne.freisberg@koeln-freiwillig.de

- Lebenslauf (CV)
- Foto (foto)
- Prioritätenliste für Einsatzstellen in Köln, bis zu 4 Prioritäten (priority list: up to four priorities for hosting projects in Köln)
- Motivationsbrief für jedes Projekt auf der Prioritätenliste (Letter of motivation for each project on the priority list)

Kölner Freiwilligen Agentur e.V.	
Clemensstr. 7	50676 Köln
Tel: 0221 - 888 278 - 0	Fax: 0221 - 888 278 - 10
E-Mail: info@koeln-freiwillig.de	
www.koeln-freiwillig.de	
Spendenkonto	
Volksbank Köln Bonn eG	GENODED1BRS
IBAN: DE81 3806 0186 4501 8760 33	

Bitte auf Deutsch ausfüllen!
Please fill in German language!

Vorname | First name

Geburtsdatum | Date of birth

Nachname | Family name

Geburtsort | Place of birth

Straße & Hausnummer | Street and number

Staatszugehörigkeit | Nationality

PLZ | Post code

Wohnort | City

Religionszugehörigkeit | Religion

Telefon 1 | Phone number 1

Schulausbildung | School education

Telefon 2 | Phone number 2

Email

Berufsausbildung | Vocational training

Fax

Skype

Führerschein? | Driving licence?

Der folgende Zeitraum kommt für mich in Frage (Bitte die betreffenden Monate ankreuzen)

Please cross the months, that you want to volunteer

☐ September	☐ Januar	☐ Mai
☐ Oktober	☐ Februar	☐ Juni
☐ November	☐ März	☐ Juli
☐ Dezember	☐ April	☐ August

Ich möchte mich in folgenden Bereichen engagieren (nach Priorität)

I prefer the following areas for volunteering (by priority)

Anderes | Other (optional)

1 höchste |
highest

2

3

4

5

6 niedrigste |
lowest

Folgende Tätigkeiten interessieren mich (Bitte ankreuzen)

I am interested in the following activities (please check)

☐ Pflegerische Tätigkeiten Caring	☐ Pädagogische Tätigkeiten Pedagogical	☐ Freizeitbegleitung Hilfsbedürftiger leisure time activities
☐ Hauswirtschaftliche Tätigkeiten Housework	☐ Handwerkliche Tätigkeiten Handcraft	☐ Künstlerische Tätigkeiten Arts
☐ Arbeit mit Medien Media	☐ Planerische Tätigkeiten Planning	☐ Gärtnerische Tätigkeiten Gardening
☐ Arbeit mit Tieren Animals	☐ Naturkundliche Tätigkeiten Nature	☐ Sportliche Tätigkeiten Sports

**Ich spreche folgende Sprachen
(wie gut?)**

☐ Deutsch | German

☐ Englisch | English

I have the following languages
(which degree?)

☐ Andere | Other

Warum möchtest du einen Freiwilligendienst machen?

Why do you want to make a voluntary service?

Warst du schon einmal im Ausland? Wenn ja, wo und wie lange?

Have you ever been abroad? Where and when?

Hast du dich schon einmal ehrenamtlich engagiert? Wenn ja, wie und wie lange?

Did you ever volunteer? What for and how long?

Was sind deine Hobbies und deine Interessen?

What are your hobbies and interests?

Beschreibe bitte deine Fähigkeiten und besonderen Kenntnisse

Please describe your abilities and knowledge

Brauchst du eine besondere Diät? Wenn ja, welche?

Do you need a diatry? Which one?

Hast du Allergien, chronische Krankheiten oder eine Behinderung? Wenn ja, welche?

Are you allergic, chronical ill or handicapped? Which way?

Wie hast du von unserem Angebot für einen internationalen Freiwilligendienst erfahren?

How did you get to know this programme?

Was du uns sonst noch sagen willst:

What else do you want to say?

Im Notfall zu benachrichtigen:

Contact for the case of emergency

Vorname | First name

Telefon 1 | Phone number 1

Nachname | Family name

Telefon 2 | Phone number 2

Straße & Hausnummer | Street and number

Email

PLZ | Post code

Wohnort | City

Fax

Trage hier bitte die Organisation ein, die dich entsendet:

Who is your sending organisation?

Organisation

Name der Kontaktperson | Name of the contact person